

A BETTER CONNECTION



ベスト

ハニーバーメッセの
独占レビュー

DYNAMIC
RELIABLE
INNOVATIVE
VERSATILE
EXPANDING

3ページ
ハニーバーメッセの見どころ

6ページ
信頼性の高い品質管理

R+W
A POPPE + POTTHOFF COMPANY

ドライバー 強力な原動力

読者の皆様へ

「ハノーバーメッセは、技術と自動化への投資を強力に推進する^{ドライバー}原動力です。」という一節が展示会のウェブサイトに記載してあります。この一節で、私たちが4月8日から12日までハノーバーにいた理由が説明できます。私たちは、製品を使用し^{ドライバー}てくれるお客様にとって原動力になっていると自認しています。

私たちの製品はいつも、機械設備のほんの一部でしかないと知っています。しかしお客様は、カップリングがどれほど重要な役割を担うかということも、私たちと同じくらい知っています。そのため私たちは、「革新する」という単なる意思ではなく、お客様の生活をより楽なものにするために、常に既存の製品を改良し、新しい製品を手間暇かけて開発しています。具体的に言うと、私たちの製品が組み込まれたお客様の製品の信頼性はより高く、より効率的になり、そして最終的に利益率を高めるということです。だから私たちはドライバーとして喜んで運転席に座ります。

3~5ページでは、展示会での見どころであるギヤ・カップリング、鋼製ディスクバック・カップリング、そして最後に新しいプレミアムな製品についてご説明します。私たちのブースに来ていただき、この展示会を大成功に導いてくれた皆さまに感謝します。



フランク・クロンミュラー

目次

02 目次&論説

03-05 製品&進化

ハノーバーメッセの見どころ

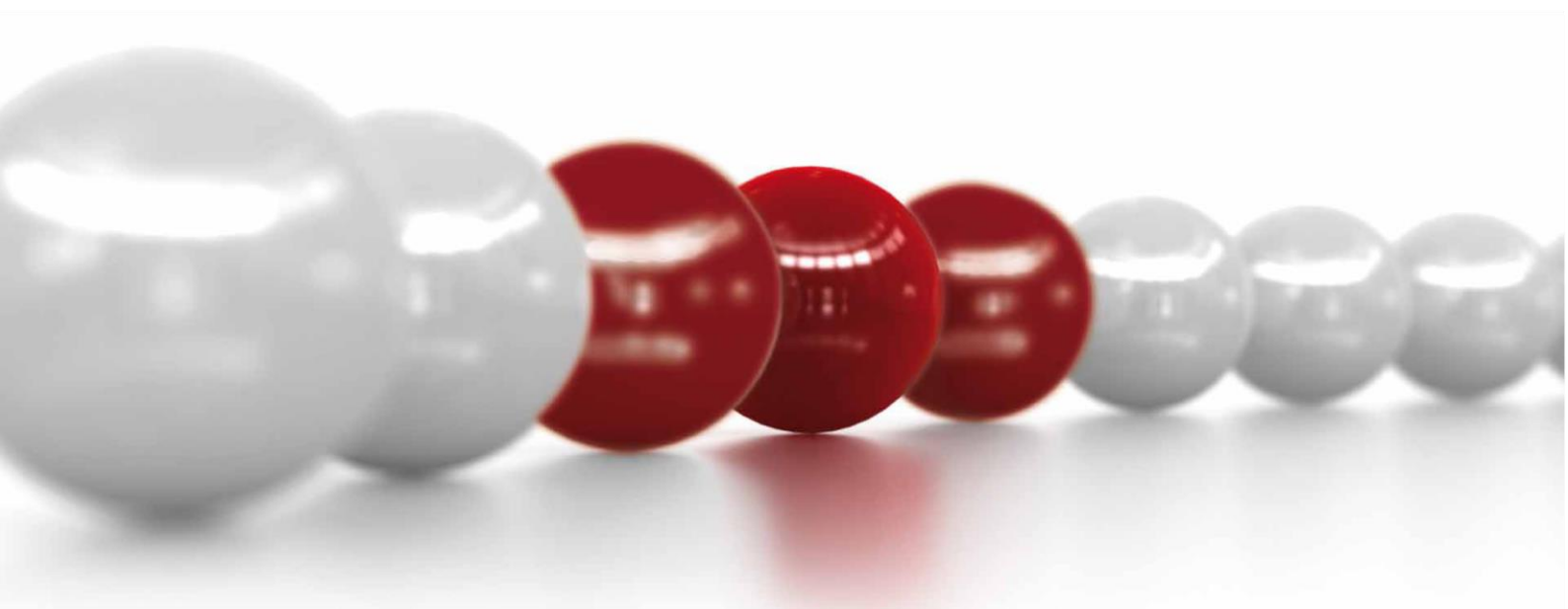
06-07 R+Wニュース

確かな品質管理

明るい未来とのパートナーシップ



副社長フランク・クロンミュラー



ハノーバーメッセの見どころ

数日間にわたり11の主要な専門見本市が勢ぞろいしたハノーバー国際見本市会場には、さまざまな業界の代表者が集まり、技術と自動化への投資について議論し、意思決定を下しました。R+Wは昨年と同じく業界の動向に注目し、お客様には3つの見どころを披露しました。

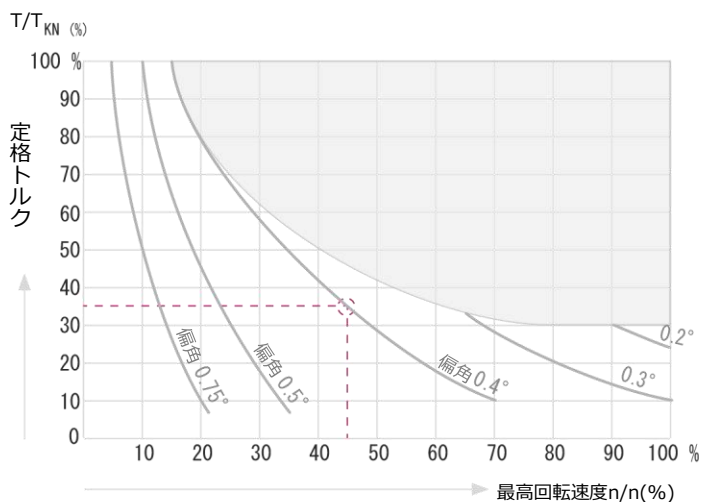
ギヤ・カップリング: 頑丈で高い信頼性

ギヤ・カップリングMBZ1は、偏心、偏角、軸方向移動を吸収する、頑丈で信頼性の高い製品です。心ずれの吸収は、ハブとフランジとの間の精度の高い歯車の噛み合いによって実現します。「このタイプの歯車は、偏心や偏角

がある場合でも、エッジ圧力を最小にし、小さなバックラッシュかつ高いねじり剛性で、1,300~348,000Nmのトルクを伝達します。保守性に優れた正確な歯車形状により、心ずれ荷重がないまま長寿命が保証されます。」とR+Wの販売部長のヨルグ・スタングがカップリングの特徴をまとめています。

ギヤ・カップリング

最大トルク、最高回転速度、最大許容ミスアライメント



R+Wでは、高強度鋼を研磨加工で仕上げ、保守性に優れたMBZ1を製造しています。MBZ1は熱安定性が良く、剛性が高いです。ハブはキーと締め込みでシャフトに締結されます。オプションでDIN916のセットスクリューを追加して補強することも可能です。取り扱いやすいように、カップリングは組み立てずにお届けします。オプションのシールは、長期間の潤滑を保証し、本製品の寿命に重要な役割を果たします。

鋼製ディスクバック・カップリング: 費用対効果が高く、コンパクトで安全
ハノーバーメッセでは、印刷機械、搬送システム、鉄鋼設備などに使用される鋼製ディスクバック・カップリングを展示しました。>>

MLPシリーズのカップリングは、トルク範囲350～2万Nm向けに開発され、高いねじり剛性、耐熱性、出力密度があり、寿命は半永久的です。温度安定性と性能密度がともにMLPシリーズと同等水準で達成する製品は他にはほとんどないでしょう。

R+Wの鋼製ディスクバック・カップリングは他の同等の製品と比較し小型です。この小さなサイズ自体がメリットであるといえるでしょう。とりわけ、設計エンジニアが機械やシステムを設計する際に必要なスペースが少なく済みます。さらに、ディスクバックを固定するための高強度ボルトは、従来のショルダーボルトよりも機能的にメリットがあります。高強度ボルトにより、システムの安全性と正確な位置決めに大きく影響する高い表面の圧縮力と引張力を保証します。

MLPは完全に組み立てられた状態で配送されるため、お客様は組み立てについて心配する必要はありません。これにより時間が節約され、不具合の

要員は最小限に抑えられ、効率の向上につながります。その特殊な設計により、例えば、抄紙機や印刷機械、搬送システム、製鋼設備、発電機、工場の駆動装置およびその他要求の厳しい動力伝達システムにおいて、お客様は迅速かつ容易に取り付けることができるのです。

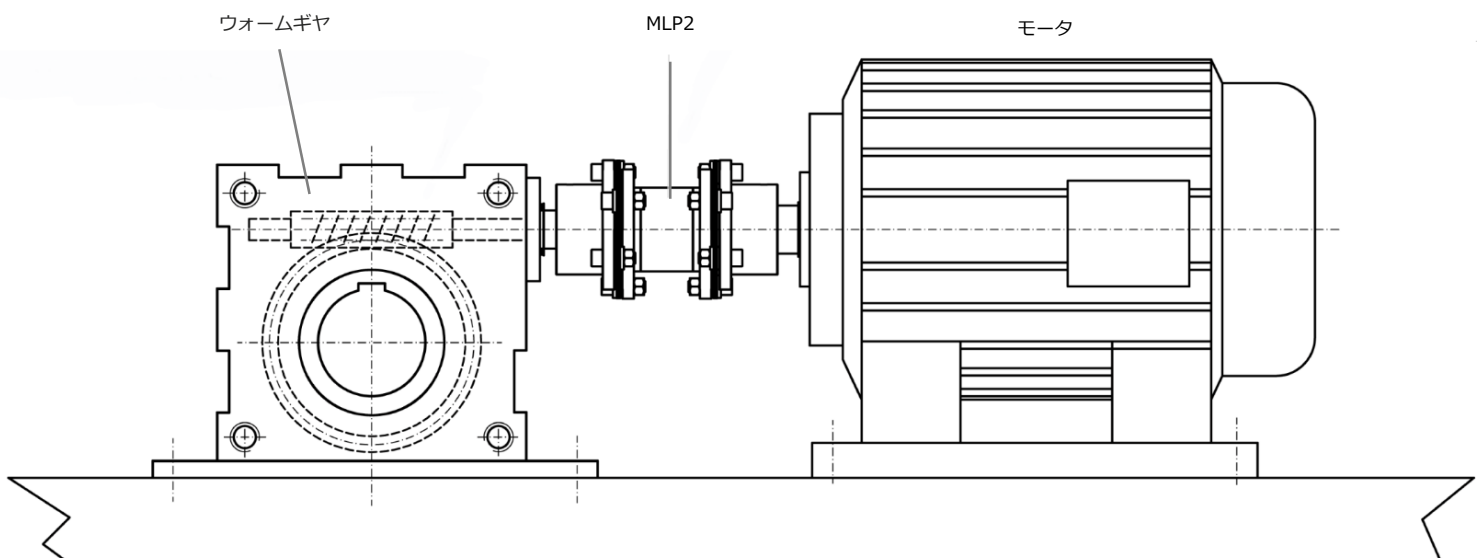
特別なお客様だけに: R+Wブラック・ラベル

「MK2は単なるカップリングではありません。小さな名作です」と、ヨルグ・スタングがR+Wブラック・ラベルのカップリングを説明します。ブラック・ラベルとは、受注生産やファーストクラスのようなサービス、フルオプション設計などと同じ意味です。これには例えば、スクリュの締め付け管理トルクを直接製品に表示することや、さらには、G6.3の精密な動バランス取りが施され、製品テストレポートや適合証明書などの書類およびすべての品質テストが付属しているながらも分解可能な構造のカップリングなどを含みます。

実証済みの信頼性、ハイエンドの技術、優れた品質はR+Wの標準です。高品質で気の利いた設計、最高品質の表面仕上げ、永久保証を含む総合的な機能がR+Wブラック・ラベルの特徴です。

「R+Wブラック・ラベルのカップリングはすべて、お客様の要件に合わせて製造しています。」と、R+Wの副社長であるフランク・クロンミュラーは説明します。 ■

鋼製ディスクバック・カップリングの施工例概略図





ギヤ・カップリング

- 高トルク伝達
- 小さなバックラッシュ
- 低価格
- 特殊な歯車により頻繁なメンテナンス不要



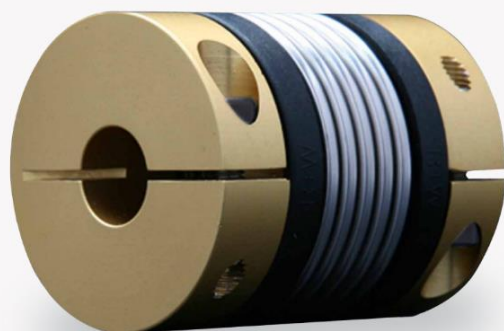
ディスクパック・カップリング

- 正確なトルク伝達
- 大きな心ずれも吸収
- シンプルで素早く組付け可能
- 高ねじり剛性、
ゼロ・バックラッシュ、
メンテナンス不要



R+W ブラック・ラベル

- お客様の要求に応じた特別な製品
- フルオプション装備
- 永久保証
- 洗練された表面仕上げ





R+Wの確かな品質管理

確かな品質管理

一貫して高品質な材料と製品により、お客様の信頼性と効率性を可能にします。

R+Wでは、品質保証が最適な機能の基礎となります。

一般的に品質保証は特別なものではありません。少なくとも、R+Wでは。むしろ品質保証は絶対的に必要な、組織文化の中で不可欠な部分であり、製品、お客様、サービス、アドバイスに焦点を当てています。そのため、R+Wの品質マネジメントシステムは、ISO9001に沿ってDEKRAの認証を取得しており、定期的な内部・外部監査により、すべての分野で高い水準を維持しています。

R+Wの品質保証部門のスタッフは、お客様からの注文に応じて、製造工程が確実に稼働し、製品が納品され、不具合なく機能することを保証します。その工程は製品受入検査から始まり、生産中はもちろん、出荷検査まで続きますが、そこで終わりではありません。

品質保証には、クレームへの迅速な対応だけでなく、サポートやアドバイスも含まれます。R+Wの副社長フランク・クロンミュラーは、R+Wの品質哲学を次のようにまとめています。「私たちは、製品に内在する責任を認識しています。お客様は、機械を構成する部品として当社の品質を信頼しています。私たちは、期待に応えるため、あるいは期待を上回るために、それ以上の努力をしなければなりません。」

「くまなく」品質管理

品質保証の工程

受入検査

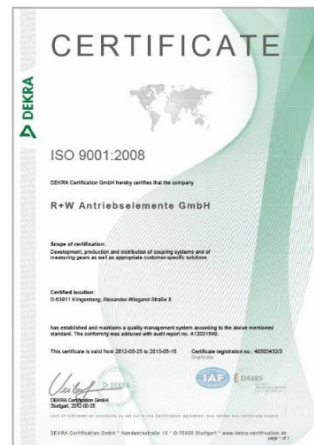
部品(ハブ、ベローズ、スクリュー)が規格に準拠していることを確認する検査

工程内検査

部品製造工程内での継続的な品質管理のための検査

出荷検査

お客様の仕様に合わせた完成品の検査



DEKRAの認証—ISO 9001:2008



明るい未来との パートナーシップ

R+Wは昨年からPoppe+Potthoffグループの一員となりました。本誌では、会社概要と事業部門についてご紹介します。



Poppe + Potthoffのヴェールター技術センター（ドイツ）

「すべての製品において細かな仕様は異なりますが、重要な部分、すなわち革新的な精神、技術、精度、柔軟性に基づいていることは共通しています。」と、Poppe+Potthoff GmbHの社長/CFOであるクリスチャン・ポトフ・ゾーイング博士は強調し、「ヴェールターにある本社の技術センターは、革新を確かなものにし、推進するための基盤です。」とCEOのリュディガー・ファウストマンは付け加えました。

大手自動車メーカーもPoppe+Potthoffのお客様です。高圧チューブと精密部品、特にコモンレールシステムと関連高圧ラインの専門メーカーであるPoppe + Potthoffは、ドイツのヴェールターに拠点を置き、OEMとサプライヤの両方と協力しています。

例えば、同社は世界で最も勢いのある量産トラックである新型ScaniaV8/730PSのエンジンに使用されているコモンレール式サブシステムを製造しています。

「また当社の製品は、海洋産業や一般工学分野のお客様にもご利用いただいております。」とリュディガー・ファウストマンは強調します。

家族経営のPoppe + Potthoffは、9カ国14拠点で世界中に事業を展開しており、世界規模の代理店ネットワークがあります。「R+Wの精密カップリングやラインシャフトは、Poppe+Potthoff Groupが提供する製品ラインナップや多角化、また長期的な成長戦略を補完するものです。R+Wは昨年、Poppe+Potthoff Groupに独立会社として



CEOのリュディガー・ファウストマン(左)
クリスチャン・ポトフ・ゾーイング博士(右)



品質にまっしぐら

統合されました。」とクリスチャン・ポトフ・ゾーイング博士は言います。 ■

製品分野

コモンレール、HDケーブル、チューブ部品

自動車及び商用車（一般道路及び高速道路）、船舶用



精密部品

自動車、油圧、航空用



特殊設備

高圧技術試験設備、自動化試験設備、機械加工試験設備



シームレス精密鋼管

各種自動車・産業用



ゼロ・バックラッシュカップリング、ラインシャフト





Publisher and editorial office:
R+W Antriebselemente GmbH
Alexander-Wiegand-Straße 8
63911 Klingenberg, Germany
www.rw-kupplungen.de

Editor:
R+W Antriebselemente GmbH
Frank Kronmüller / Jörg Stang
kronmueller@rw-kupplungen.de
stang@rw-kupplungen.de

R+W
A POPPE+POTTHOFF COMPANY

展示会日程

EMO
2013年9月16～21日
ドイツ ハノーバー



MOTEK
2013年10月7～10日
ドイツ シュトゥットガルト

